

אֹתֵינוּ לֹא רָאִינוּ אֵיךְ עוֹד נִבְיָא וְלֹא- אִתְּנוּ יָדַע עַד- מָה: 9
 我们的-神迹 不 我们看见 没有- 还 先知 -和不- 与我们 知道的 到- 何时
[H4100](#) [H5704](#) [H3045](#) [H0854](#) [H3808](#) [H5030](#) [H5750](#) [H0369](#) [H7200](#) [H3808](#) [H0226](#)

我们不见我们的标帜，不再有先知；我们内中也没有人知道这灾祸要到几时呢！

עַד- מָתַי אֱלֹהִים יִתְרַף צָרַ יִנְאַץ אוֹיֵב שְׁמֹנֶה לְנֶצַח: 10
 到- 何时 神 他辱骂 敌人 他褻渎 你的-名 仇敌 向永远
[H5331](#) [H8034](#) [H0341](#) [H5006](#) [H0430](#) [H4970](#) [H5704](#)

神啊，敌人辱骂要到几时呢？仇敌褻渎你的名要到永远吗？

לָמָּה תִּשְׁבֵּב יָדְךָ וְיָמִינְךָ מִקְרֵב | חֹקֶרְךָ (כִּלְיָהּ): 11
 为何 你收回 你的-手 和-你的-右手 -从中间 你的-怀 你的-怀 你灭绝
[H3615](#) [H2436](#) [H2706](#) [H7130](#) [H3225](#) [H3027](#) [H7725](#) [H4100](#)

你为甚么缩回你的右手？求你从怀中伸出来，毁灭他们。

וְאֱלֹהִים מַלְכִי מִקְדָּם פְּעַל יְשׁוּעוֹת בְּקֶרֶב הָאָרֶץ: 12
 -和神 我的-王 从-古时 作的 救恩 在-中间 -那地
[H0776](#) [H7130](#) [H3444](#) [H6466](#) [H4428](#) [H0430](#)

神自古以来为我的王，在地上施行拯救。

אַתָּה פוּרַרְתָּ בְּעֶזְךָ יָם שִׁבְרַתָּ רֵאשִׁי תַנְיִינִים עַל- הַמַּיִם: 13
 你 你分开了 在你的-能力 海 你打破了 头 海怪 在- 那水
[H4325](#) [H7665](#) [H3220](#) [H5797](#)

你曾用能力将海分开，将水中大鱼的头打破。

אַתָּה רָצַצְתָּ רֵאשִׁי לְוִיָּתָן תִּתְּנֵנִי מֵאֲכָל לְעָם לְצִיִּים: 14
 你 你压碎了 头 利维坦 你给他 食物 向-民 向-旷野人
[H6728](#) [H3978](#) [H5414](#) [H3882](#) [H7533](#)

你曾砸碎鳄鱼的头，把它给旷野的禽兽（禽兽：原文是民）为食物。

אַתָּה בָּקַעְתָּ מַעַיָן וְנַחַל אַתָּה הוֹכַשְׁתָּ נְהַרוֹת אֵיתָן: 15
 你 你裂开了 泉源 和-河流 你 你使干了 河流 常流的
[H0386](#) [H5104](#) [H3001](#) [H4599](#) [H1234](#)

你曾分裂磐石，水便成了溪流；你使长流的江河干了。

לְךָ יוֹם אַף- לְךָ לַיְלָה אַתָּה תְּכַנִּינֹת מְאוֹר וְשֶׁמֶשׁ: 16
 -向你 日 也- 向你 夜 你 你建立了 光体 和-太阳
[H8121](#) [H3974](#) [H3915](#) [H0637](#) [H3117](#)

白昼属你，黑夜也属你；亮光和日头是你所预备的。

אַתָּה הִצַּבְתָּ כָּל- גְּבוּלֹת אֶרֶץ קִיץ וְחֹרֶף אַתָּה יצַרְתָּם: 17
 你 你竖立了 凡- 边界 地 夏天 和-冬天 你造了他们
[H3335](#) [H2779](#) [H7019](#) [H0776](#) [H1367](#) [H3605](#) [H5324](#)

地的一切疆界是你所立的；夏天和冬天是你所定的。

זְכֹר- זֹאת אוֹיֵב וְחַרְף יְהוָה וְעַם נָכַל נֶאֱצָו שְׁמוֹךְ: 18
 你纪念- 这 仇敌 他辱骂了 耶和華 和-民 愚昧 他们褻渎了 你的-名
[H8034](#) [H5006](#) [H5036](#) [H3068](#) [H0341](#) [H2063](#) [H2142](#)

耶和華啊，仇敌辱骂，愚顽民褻渎了你的名，求你纪念这事。

אֶל- תִּתֵּן לְחַיֵּית גִּפְשׁ תוֹרֶךָ חַיַּת עֲנִיָּיִךְ אֶל- תִּשְׁכַּח לְנֶצַח: 19
 不- 你给 向-野兽 灵魂 你的-斜鸠 生命 你的-困苦人 不- 你忘记 向永远
[H5331](#) [H7911](#) [H0408](#) [H6041](#) [H8449](#) [H5315](#) [H5414](#) [H0408](#)

不要将你斑鸠的性命交给野兽；不要永远忘记你困苦人的性命。

הַבֵּט לְבִרְיֹת כִּי מָלְאוּ מַחְשְׁכֵי- אֶרֶץ נְאוֹת חָמָס:
你观看 -向-那约 因为 他们满了 黑暗处- 地 居所 强暴
[H5027](#) [H1285](#) [H4390](#) [H4285](#) [H0776](#) [H4999](#) [H2555](#)

求你顾念所立的约，因为地上黑暗之处都满了强暴的居所。

אֵל- יָשָׁב נָדָה נִכְלָם עָנִי וְאֶבְיוֹן יְהַלְלוּ שְׁמֶךָ:
不- 他回转 被压的人 被羞辱 困苦人 -和穷乏人 他们赞美 你的-名
[H0408](#) [H7725](#) [H1790](#) [H3637](#) [H6041](#) [H0034](#) [H8034](#)

不要叫受欺压的人蒙羞回去；要叫困苦穷乏的人赞美你的名。

קוּמָה אֱלֹהִים רִיבָה רִיבָה זָכַר חֲרַפְתָּהּ מִנִּי- נָבֵל כָּל- הַיּוֹם:
你起来 神 你伸冤 你的-争讼 你記念 你的-羞辱 -从- 愚昧人 凡- -那日
[H0430](#) [H7378](#) [H7379](#) [H2142](#) [H2781](#) [H5036](#) [H3605](#) [H3117](#)

神啊，求你起来为自己伸冤！要記念愚顽人怎样终日辱骂你。

אֵל- תִּשְׁכַּח קוֹל צַרְרֶיךָ שִׁאוֹן קָמֶיךָ עֲלָה תָּמִיד:
不- 你忘记 声音 你的-敌人 哄声 你的-敌对者 它上升 常常
[H0408](#) [H7911](#) [H7588](#) [H5927](#) [H8548](#)

不要忘记你敌人的声音；那起来敌你之人的喧哗时常上升。